

**MISIÓN CATÓLICA DE LENGUA ESPAÑOLA**  
**Spanischsprachige Katholische Mission**  
**Colonia - Bonn**

**Hoja Parroquial**

**III Domingo de Cuaresma**

**03 Marzo 2013**

**Nº 57**



**HORARIO DE OFICINA**

**Colonia:**

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

**Bonn:**

Martes  
16.00 – 19.00 h.  
SECRETARIA  
Hna. Rosario Martínez

**MISAS**

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

**St. Barbara**

Rothenkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

**St. Winfried**

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 6002264*  
*garcia-latorre@hotmail.de*

[info@misioncatolica-colonia.de](mailto:info@misioncatolica-colonia.de)  
[www.misioncatolica-colonia.de](http://www.misioncatolica-colonia.de)

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**

**“CASTIGO DE DIOS”**

Ya es todo un verdadero *castigo* tener que escribir esta frase, que por regla general empleamos mal y que debíamos borrar de nuestro particular diccionario cristiano para no cometer errores.

Los judíos en el tiempo de Jesús achacaban a Dios todos los bienes y también todos los males, pero siempre en relación a su propia maldad o bondad: el que conseguía una buena cosecha era porque era “bueno” y Dios le premiaba; al que se moría la vaca lo tomaba como castigo de Dios porque él había hecho con seguridad algo “malo”. Las enfermedades eran un *castigo* de Dios y la salud era un *premio* de Dios.

Esto suponía una tergiversación de lo que es Dios y encima un adelanto en el tiempo de su función como Padre y Juez de nuestras buenas o malas obras, algo que deberá ocurrir *en la otra vida* y no en ésta.

Con este tema se acercaron algunos a Jesús, preguntándole si los galileos que murieron en el templo por orden de Pilatos o los albañiles, a quienes se les cayó la torre que construían en Siloé, matando a 18 de ellos... habían hecho algo malo para que les viniera ese “castigo” por parte de Dios. Jesús les responde, según su estilo, con una parábola que intenta aclarar la paciencia de Dios con las personas (como el dueño del viñedo con la higuera plantada en el mismo) y no su actuación inmediata repartiéndole premios y castigos.

Si éste era un problema de los judíos... los cristianos lo hemos heredado: seguimos pensando que *mi diosito me tiene que ayudar porque le rezo* y es normal que castigue a quien obra el mal y le ponga ya en esta vida alguna que otra zancadilla. ¡Es que no aprendemos!



# EPÍSTOLA

## Lectura de la primera carta del Apóstol San Pablo a los Corintios

10, 1-6. 10-12

Hermanos: No quiero que ignoréis que nuestros padres estuvieron todos bajo la nube y todos atravesaron el mar y todos fueron bautizados en Moisés por la nube y el mar; y todos comieron el mismo alimento espiritual y todos bebieron la misma bebida espiritual, pues bebían de la roca espiritual que les seguía; y la roca era Cristo. Pero la mayoría de ellos no agradaron a Dios, pues sus cuerpos quedaron tendidos en el desierto. Estas cosas sucedieron en figura para nosotros, para que no codiciemos el mal como lo hicieron nuestros padres. No protestéis como protestaron algunos de ellos, y perecieron a manos del Exterminador. Todo esto les sucedía como un ejemplo: y fue escrito para escarmiento nuestro, a quienes nos ha tocado vivir en la última de las edades. Por lo tanto, el que se cree seguro, ¡cuidado! no caiga.

## Evangelio según San Lucas

13, 1-9

En aquella ocasión se presentaron algunos a contar a Jesús lo de los galileos, cuya sangre vertió Pilato con la de los sacrificios que ofrecían. Jesús les contestó: ¿Pensáis que esos galileos eran más pecadores que los demás galileos, porque acabaron así? Os digo que no; y si no os convertís, todos pereceréis lo mismo. Y aquellos dieciocho que murieron aplastados por la torre de Siloé, ¿pensáis que eran más culpables que los demás habitantes de Jerusalén? Os digo que no. Y si no os convertís, todos pereceréis de la misma manera. Y les dijo esta parábola: Uno tenía una higuera plantada en su viña, y fue a buscar fruto en ella, y no lo encontró. Dijo entonces al viñador: Ya ves: tres años llevo viniendo a buscar fruto en esta higuera, y no lo encuentro. Córdala. ¿Para qué va a ocupar terreno en balde? Pero el viñador contestó: Señor, déjala todavía este año; yo cavaré alrededor y le echaré estiércol, a ver si da fruto. Si no, el año que viene la cortarás.

## Adiós, Benedicto!

Escribo estas líneas en el mismo momento en que has dejado oficialmente de ser Papa: son las 20.00 horas del día 28 de febrero 2013. Hace unos años, cuando asumiste la responsabilidad de conducir esta barca llena de buenas sensaciones, pero cargada también de problemas, todos decían en este país: “somos Papa”. Mañana abrirán los diarios sus ediciones matinales con un “éramos Papa”.

Te digo adiós y te doy las gracias por un montón de cosas positivas, que sería largo de enumerar. Por cosas que estaban paradas por tu antecesor y tú las pusiste a caminar. Te digo también sinceramente que cogí un par de “berrinches” por motivos teológicos sobre decisiones o escritos tuyos: cada vez que un teólogo de frontera veía frenadas sus investigaciones teológicas, cuando se te escapó alguna cita inoportuna relacionada con los musulmanes, cuando la historia de la “única religión verdadera” nos distanció un poco más de los protestantes...

Hoy miro hacia adelante con ojos esperanzadores para que tu sucesor sea capaz de acelerar el ritmo de cambios en esta barca llamada iglesia, que navega lenta y a veces pesada, y que parece seguir otro ritmo distinto al que desean los pasajeros que lleva dentro.

## HOY CONTAMOS...

### Un cuento sobre la paz

Hace miles de años hubo en Asia dos príncipes enemigos que constantemente se amenazaban aprovechando el menor pretexto. Uno de ellos decidió declarar la guerra y ordenó a los habitantes de su nación que se prepararan para luchar. El otro príncipe aceptó el desafío. Sin embargo, como habían pasado más de quince años desde la última batalla, no recordaba dónde estaban guardadas su armadura y su ropa de combate. Cuando faltaba un día para el enfrentamiento pidió a su madre que le llevara su casco. La señora regresó con las manos vacías. *¿Por qué no lo trajiste?* le reclamó. *No pude cargarlo, pesa mucho,* contestó ella. *Yo mismo iré por él. No, por favor no lo toques,* pidió la madre mientras le impedía el paso. *¿Cómo piensas que puedo ir a la guerra sin casco?* preguntó él. Mira hijo, dentro de tu casco, que estaba en el patio trasero, una paloma hizo su nido, y dentro de él hay tres pequeñas crías. Las palomas son las aves de la paz: nunca hacen daño a nadie. Todos los días su madre les trae de comer lo que encuentra. *¿Cómo puedo destruir su nido?* Cuando vea que quiero tomar el casco, la madre se irá volando y dejará llorando a los polluelos. Eso traerá desgracias a nuestro país...

El príncipe no quería discutir con su madre y se presentó al combate sin casco. Al verlo, su enemigo quedó sorprendido. *¿Cómo se te ocurre combatir así?* Mi madre halló que en el casco viven una paloma y sus polluelos. No quisimos hacerles daño. El otro príncipe no podía creer lo que escuchaba y pidió a uno de sus hombres que comprobara si la historia era cierta. Pues sí. Dentro del casco hay tres palomas muy pequeñas con su madre. Se me hace que apenas rompieron el cascarón - confirmó el enviado. Entonces el príncipe le tendió la mano a su enemigo. Hagamos la paz para siempre, le propuso. Tu madre no quiso destruir el nido de la paloma y sus polluelos ¿cómo podemos querer tú y yo destruir los hogares de miles de personas? Desde aquel día, los dos reinos fueron amigos y la paloma se convirtió en símbolo de la paz.

*(Leyenda de Bakú, Azerbaiyán)*

### Adiós, Heiner!

Heiner Koch, obispo auxiliar de Colonia y responsable de las Misiones de lengua extranjera en este Arzobispado, se despide **este domingo, día 3 de marzo 2013, a las 17.00 horas, con una Misa Pontifical celebrada por el Cardenal Meisner en la Catedral de Colonia.**

Benedicto XVI te nombró hace un par de meses Obispo de Dresden-Meißen, de cuya diócesis tomarás posesión el próximo 16 de marzo. Dejas aquí un trabajo bien hecho en las Misiones, cuya responsabilidad tenías, y en concreto en nuestra Comunidad queda un buen recuerdo de tu última Visita Pastoral.

Te agradezco que hace año y media, cuando la dirección de la Misión estaba vacante, preguntaras a mi Congregación si había algún cura en la misma que quisiera asumir esta función. Me presenté, hablamos en tu despacho de la Vicaría General... y aquí estoy. Me preguntaste en esa charla de dónde sacaba yo fuerzas para hacer las cosas que te habían contado que había hecho en un tiempo de suplencia en esta Misión de Colonia. *"Vivo en una comunidad religiosa: nos compenetramos y nos ayudamos mutuamente. Con esto queda ya todo explicado"* te respondí. Y así es realmente.

Te hemos prometido visitarte en Dresden en 2014 y creo que lo cumpliremos!



# NOTICIAS



## RESPUESTAS DE EXÁMENES

*(Los comentarios en cursiva son del profesor)*

### ¿Quién fundó Atenas?

Atenas fue fundada por César octavo a gusto.  
*(¿A gusto de quién?)*

### El Barroco:

Estilo de cosas hechas de barro.  
*(Como su propio nombre indica)*

### Lenguas vernáculas:

Las que se hablan en las tabernas.  
*(¿Las que se hablan después de la sexta cerveza?)*

## ANTONIO APATA

(Descanse en paz)

Antonio Apata (70 años), italiano de nacimiento, emigró a Argentina, donde conoció a su esposa Teresa, con quien tuvo dos hijos que le regalaron 5 nietos. Falleció en Colonia tras una corta, pero incurable enfermedad.

Este domingo, **3 de marzo**, a las **12.30 h.**, celebramos en Santa Bárbara la Misa por su eterno descanso.



## NUEVO CURSO DE INFORMÁTICA

Bonn

El sábado, **9 de marzo 2013**, de **18.00 a 20.00 horas**, tendrá lugar en la oficina de la Misión en Bonn un curso gratuito de informática para principiantes. ¡Tráete tu Laptop!

Consultas: Alex San Román  
Handy 0152—23731330

## VIRGEN PEREGRINA DE SCHÖNSTATT

Colonia

Este domingo, día **3 de marzo**, al final de la misa dominical en Colonia, será entregada una **imagen de la Virgen Peregrina de Schönstatt** al grupo de personas ya constituido que se dedicará a que la Virgen "peregrine" realmente de casa en casa. A tal efecto se desplazará desde Vallendar la Hna. Andrea, coordinadora de las peregrinaciones hispanas a Schönstatt.



## PUTZAKTION EN ST. WINFRIED

Bonn

**Sábado, 16 de marzo 2013**  
**09.00 - 16.00 horas**

Necesitamos voluntarios dispuestos a colaborar en esta acción de limpieza en St. Winfried, junto a la comunidad alemana y la comunidad filipina. Tanto hombres como mujeres, jóvenes o mayores, son bienvenidos. Nos hemos comprometido a que al menos **6 personas de nuestra comunidad** participen. Es la primera vez que lo hacemos.

## MISA DE DESPEDIDA EN LA CATEDRAL

Obispo Heiner Koch

Quienes deseen despedirse personalmente del Obispo Heiner Koch lo podrán hacer este mismo domingo, **a las 17.00 horas**, en la catedral de Colonia, participando en una Misa Pontifical presidida por el Cardenal Meisner.

Después de la Misa hay una recepción, a la que también estáis invitados, en Martenushaus.